

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

1^{er} MARS 1955.

PROJET DE LOI

autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1954 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1953 et antérieurs.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES FINANCES (1),
PAR M. BOUTET.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le tableau ci-dessous fait apparaître les modifications de crédits présentées dans le projet de loi en discussion :

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

1 MAART 1955.

WETSONTWERP

houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1954 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1953 en de vorige dienstjaren.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BOUTET.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uit onderstaande tabel blijkt welke wijzigingen van kredieten in het behandelde wetsontwerp worden voorgesteld :

	Augmentation des crédits propres à l'exercice 1954 — <i>Vermeerdering van de kredieten voor het dienstjaar 1954</i>	Réduction des crédits propres à l'exercice 1954 — <i>Vermindering van de kredieten voor het dienstjaar 1954</i>	Montant net des modifications apportées aux crédits propres à l'exercice 1954 — <i>Netto-bedrag der wijzigingen aan de kredieten voor het dienstjaar 1954</i>	Crédits supplémentaires affectés à la couverture de dépenses relatives à des exercices antérieurs — <i>Bijkredieten tot bestrijding van uitgaven betreffende vroegere dienstjaren</i>	Total des crédits supplémentaires demandés — <i>Totaal der aangevraagde bijkredieten</i>
Ordinaire. — Gewone	2.695.640.450	2.388.626.477	+ 307.013.973	1.111.784.255 99	1.418.798.228 99
Extraordinaire. — Buitengewone	868.815.357	217.229.968	+ 651.585.389	183.457.462 15	835.042.851 15

(1) Composition de la Commission : M. Van Belle, président; MM. De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, Debunne, De Sweemer, Detiège, Fiévet, Martel, Merlot (Joseph), Paque, Tielemans (François). — Grootjans, Masquelier.

Voir :

197 (1954-1955) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Van Belle, voorzitter; de heren De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, Debunne, De Sweemer, Detiège, Fiévet, Martel, Merlot (Joseph), Paque, Tielemans (François). — Grootjans, Masquelier.

Zie :

197 (1954-1955) :

- N° 1 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.
- N° 2 : Amendementen.

Il résulte de ce tableau que le projet de loi en question augmente le budget ordinaire de l'exercice 1954 proprement dit, de quelque 307 millions de francs, ce qui en porte le montant total à 80,473 millions de francs.

De plus, pour les créances se rapportant aux exercices antérieurs, il est rattaché, au budget ordinaire de 1954, des crédits s'élevant à quelque 1,112 millions de francs.

Pour ce qui concerne le budget extraordinaire, les crédits propres à l'exercice 1954 se montent au total à $\pm$ 19,166 millions de francs, compte tenu des crédits supplémentaires de $\pm$ 652 millions de francs sollicités pour les besoins de l'exercice courant, dont 300 millions de francs à titre d'avance exceptionnelle au Fonds national d'assurance maladie-invalidité et 260 millions de francs pour subvention à l'Office national du Placement et du Chômage, en vue de la mise au travail des chômeurs par les provinces, les communes et les établissements publics.

Des crédits au montant de $\pm$ 183 millions de francs y sont rattachés, au surplus, pour la couverture de créances afférentes à des exercices antérieurs.

Rappelons qu'au chapitre des régularisations, sont sollicitées de nombreuses autorisations d'imputer sur des crédits disponibles de l'exercice 1954, des créances en souffrance qui n'ont pas été prises en charge par les crédits correspondants des exercices antérieurs.

* *

Au cours de la discussion du projet de loi susvisé, un membre fait ressortir le nombre élevé des demandes de crédits supplémentaires, ainsi que l'inscription dans ce document de dépenses d'un principe nouveau.

Il estime que les prérogatives des Assemblées seraient mieux respectées si les nombreuses modifications portées dans le feuillet d'ajustement étaient intégrées dans le budget de départ.

Il s'élève au surplus contre l'inscription de crédits supplémentaires d'un montant peu élevé, pour lesquels les opérations de liquidation entraînent de très lourdes charges administratives, alors qu'il s'agit parfois de créances d'un montant dérisoire. Il critique les multiples demandes de crédits supplémentaires pour des exercices antérieurs, ce qui, dans son esprit, témoigne de la lenteur apportée par les administrations à l'exécution des opérations de dépenses.

Le Ministre des Finances précise que les demandes d'un montant minime sont nécessaires pour assurer l'imputation exacte des dépenses à la charge du budget.

Quant aux créances des exercices antérieurs, force est au Gouvernement de prévoir les crédits nécessaires à leur régularisation, ces dépenses n'ayant pas été imputées à la charge des budgets antérieurs à l'exercice 1954, qu'elles concernaient.

Le même commissaire propose la suppression de l'article 10 du projet de loi en vertu duquel des agents de l'ancien Ministère du Ravitaillement seraient dispensés de rembourser au Trésor des sommes dont le paiement est contesté par la Cour des Comptes. Comme il ne s'agit pas d'une disposition d'ordre général, il craint, en effet, qu'un tel précédent ouvre la porte à de nouvelles dérogations de l'espèce; il signale d'ailleurs que des propositions semblables ont déjà été rejetées de feuillets antérieurs de crédits supplémentaires dans lesquels elles avaient été insérées.

La Commission examine ensuite l'amendement tendant à dispenser la commune de Waismes du rembourse-

Die tabel doet uitschijnen dat de gewone begroting voor het eigenlijk dienstjaar 1954 bij bedoeld wetsontwerp met ongeveer 307 miljoen frank wordt verhoogd, waardoor het totaal bedrag op 80,473 miljoen frank wordt gebracht.

Bovendien worden, voor de schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren, op de gewone begroting van 1954 kredieten ten bedrage van ongeveer 1,112 miljoen frank uitgetrokken.

Wat de buitengewone begroting betreft, belopen de kredieten bestemd voor het dienstjaar 1954 in totaal $\pm$ 19,166 miljoen frank, met inachtneming van de bijkredieten ten bedrage van $\pm$ 652 miljoen frank die voor de behoeften van het lopende dienstjaar worden aangevraagd, waarvan 300 miljoen frank als uitzonderlijk voorschot aan het Rijksfonds voor Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit en 260 miljoen frank als toelage aan de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid, tot tewerkstelling van de werklozen door de provinciën, de gemeenten en de openbare instellingen.

Er worden bovendien kredieten ten bedrage van $\pm$ 183 miljoen frank uitgetrokken tot betaling van schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren.

Er weze aan herinnerd dat onder het hoofdstuk « Regularisatiën » talrijke machtigingen worden aangevraagd om op de beschikbare kredieten voor het dienstjaar 1954 nog uitstaande schuldvorderingen aan te rekenen die niet ten laste werden gebracht van de overeenstemmende kredieten van de vroegere dienstjaren.

* *

Tijdens de behandeling van hogerbedoeld wetsontwerp wees een lid op het groot aantal aangevraagde bijkredieten en ook op de inschrijving in hetzelfde stuk van uitgaven voor nieuwe doeleinden.

Hij meent dat de prerogatieven van de Kamers beter zouden gevrijwaard zijn wanneer de talrijke in het bijblad opgenomen wijzigingen werden ingevoegd in de oorspronkelijke begroting.

Bovendien verzet hij zich tegen de inschrijving van kleine bijkredieten, waarvan de vereffeningsverrichtingen zeer zware administratieve lasten medebrengen, ofschoon het soms bespottelijk lage bedragen betreft; hij critiseert het groot aantal aangevraagde bijkredieten voor vroegere dienstjaren, wat volgens hem getuigt van de administratieve traagheid bij de betaling der uitgaven.

De Minister van Financiën preciseert dat het nodig is kleine bijkredieten aan te vragen om een juiste aanrekening der uitgaven ten laste van de begroting mogelijk te maken.

Wat de schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren betreft is de Regering verplicht de nodige kredieten voor hun regularisatie aan te vragen, daar deze uitgaven niet aangerekend werden ten laste van begrotingen die het dienstjaar 1954 voorafgaan en waarop ze betrekking hadden.

Hetzelfde lid stelt voor artikel 10 van het wetsontwerp weg te laten, luidens hetwelk ambtenaren van het vroegere Ministerie van Ravitaillering niet zouden verplicht worden aan de Schatkist sommen terug te storten waarvan de betaling door het Rekenhof betwist wordt. Daar het niet een voorziening van algemene aard betreft, meent het lid inderdaad dat een dergelijk precedent de deur openlaat voor nieuwe gelijkaardige afwijkingen; hij wijst er op dat dergelijke voorstellen reeds geweerd werden uit vroegere bijbladen waarin ze werden ingevoegd.

Vervolgens onderzocht de Commissie het amendement dat er toe strekte de gemeente Waismes vrij te stellen van

ment d'une somme payée, il y a 9 ans, au titre de secours civils (cfr. Doc. n° 197, n° 2, session 1954-1955).

Sur la suggestion du Ministre des Finances, l'auteur de l'amendement renonce à sa proposition ainsi qu'à l'amendement de l'article 5 du chapitre « Dépenses de protection civile » qui y est lié, la promesse lui étant faite que cette question sera examinée et fera éventuellement l'objet d'une inscription dans un prochain feuillet d'ajustement.

Commentant les ajustements de crédits proposés pour l'école de criminologie et de police scientifique attachée au Ministère de la Justice, un membre estime que cette école pourrait être supprimée, des cours de criminologie étant organisés, à l'heure actuelle, dans toutes les universités.

Plusieurs commissaires demandent des précisions au sujet du caractère de récupérabilité de l'avance de 300 millions de francs, proposée en faveur du Fonds national d'assurance-maladie-invalidité, cette somme ayant déjà été versée à l'organisme en question par avance du Trésor.

Le Ministre, répondant aux orateurs, confirme que cette avance sera récupérée aussitôt que les moyens financiers permettront à l'organisme de restituer les sommes qu'il a touchées. Il déclare que le Gouvernement s'emploie à assainir le secteur maladie-invalidité de la sécurité sociale, ce qui permet de supposer que des bonis pourront être réalisés dans les années à venir.

Une discussion d'ordre technique s'engage entre plusieurs commissaires au sujet des critères qui ont présidé à la répartition de la somme de 300 millions de francs.

Cet échange de vues, qui fait apparaître des positions divergentes à l'égard du mode de répartition adopté, se clôt par la constatation unanime que la réforme du régime d'assurance-maladie-invalidité doit tendre vers l'équilibre financier de cet organisme.

Un membre s'inquiète de savoir s'il est question de porter les avances de 300 à 500 millions de francs. La réponse du Ministre des Finances est négative, les mesures envisagées par le Gouvernement permettant d'espérer que le régime de l'assurance-maladie-invalidité s'équilibrera au niveau des ressources normales.

Différentes questions écrites ont été posées au Ministre. Elles sont reproduites, en annexe, au présent document, en même temps que les réponses qui ont été données par les administrations compétentes.

*
**

La Commission s'est ralliée à la proposition d'un membre tendant à voir apporter une modification de pure forme à l'article 15 du projet de loi. Les mots : « celles qui sont allouées au comptable du Service social » sont substitués aux mots « celles allouées au comptable du Service social ». Il est évident que cette modification purement matérielle ne nécessite pas un renvoi au Sénat.

La Commission repousse, par 14 voix contre 2 et une abstention, la proposition visant à la suppression de l'article 10 du projet de loi.

Elle adopte l'article 409bis (nouveau) du tableau par 9 voix contre 6 et 1 abstention et se rallie par 9 voix contre 7 à l'ensemble du projet.

Le présent rapport a été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. BOUTET.

Le Président,
Fr. VAN BELLE.

de terugbetaling van een bedrag dat, 9 jaren geleden, aan burgerlijke hulpelden uitgekeerd werd (cfr. Stuk n° 197, n° 2, zitting 1954-1955).

Op verzoek van de Minister van Financiën wordt dit amendement, alsmede het amendement op artikel 5 van het hoofdstuk « Uitgaven voor de burgerlijke bescherming », door de indiener ingetrokken, daar hem beloofd wordt dat deze kwestie zal onderzocht worden en eventueel een inschrijving op het volgende bijblad over deze kwestie zal voorkomen.

In verband met de kredietaanpassingen voor de school voor Criminologie en Criminalistiek bij het Departement van Justitie meent een lid dat deze school zou kunnen afgeschaft worden vermits thans bij elke universiteit cursussen in de criminologie zijn ingericht.

Verscheidene commissieleden vragen nadere inlichtingen omtrent de terugvorderbaarheid van het voorschot van 300 miljoen frank, voorgesteld ten behoeve van het Nationaal Fonds voor Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit; die som werd immers reeds als Schatkistvoorschot aan het betrokken organisme uitgekeerd.

In zijn antwoord verklaart de Minister dat dit voorschot inderdaad zal worden teruggevorderd zodra het organisme financieel bij machte is de ontvangen bedragen terug te betalen. Hij zegt dat de Regering werkt aan de gezondmaking van de sector ziekte en invaliditeit van de maatschappelijke zekerheid, zodat mag worden verwacht dat in de komende jaren een batig saldo zal worden geboekt.

Daarop volgt onder verscheidene Commissieleden een bespreking van technische aard over de criteria, die bij de verdeling van de som van 300 miljoen frank werden toegepast.

Die gedachtenwisseling, waaruit blijkt dat de meningen over de aangenomen wijze van verdeling uiteenlopen, wordt besloten met de eenparige vaststelling dat, bij de hervorming van de ziekteverzekering vooral dient gestreefd naar het financieel evenwicht van dit organisme.

Een lid verlangt te weten of er sprake van is, de voorschotten van 300 miljoen op 500 miljoen frank te brengen. Het antwoord van de Minister van Financiën luidt ontkennend; de door de Regering voorgehouden maatregelen wettigen immers de hoop dat het stelsel van de ziekte-verzekering op het niveau van de normale inkomsten zijn evenwicht zal vinden.

Verscheidene schriftelijke vragen werden aan de Minister gesteld. Zij worden, met de antwoorden die door de bevoegde besturen werden verstrekt, als bijlage bij dit stuk gevoegd.

*
**

De Commissie stemt in met het voorstel van een lid, waarbij louter de vorm van de tekst (Franse versie) van artikel 15 van het wetsontwerp, als volgt wordt gewijzigd : « celles qui sont allouées au comptable du Service social » in plaats van « celles allouées au comptable du Service social ». Het spreekt vanzelf dat deze louter wijziging van de vorm geen nieuwe verzending naar de Senaat medebrengt.

Met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding verwerpt de Commissie het voorstel tot weglating van artikel 10 van het wetsontwerp.

Zij keurt artikel 409bis (nieuw) van de tabel goed met 9 tegen 6 stemmen en 1 onthouding, en neemt het ontwerp in zijn geheel aan met 9 tegen 7 stemmen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
M. BOUTET.

De Voorzitter,
Fr. VAN BELLE.

ANNEXE

QUESTIONS ET RÉPONSES.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement du budget de 1954 (p. 174, art. 24-13) :

Quelle est la justification détaillée de la dépense de 1.965.000 francs, compte tenu de ce que le traité de la C.E.D. a été rejeté ?

RÉPONSE.

La quote-part pour 1954 dans le budget du Comité Intérimaire de la Communauté Européenne de Défense, estimée initialement à 2.965.000 francs, a été ramenée à 1.965.000 francs lors du dépôt du feuilleton d'ajustement du budget de 1954.

La répartition des charges s'établit, pour la Belgique à 12 % de l'ensemble des dépenses et il a été versé, à ce titre, pour la période du 1^{er} janvier au 30 septembre 1954, date à laquelle la liquidation du budget du Comité intérimaire de la C.E.D. a été décidée :

	Fr.fr.	Fr.b.
Du 1 ^{er} janvier au 31 mars 1954	2.009,747	= 286,913 15
Du 1 ^{er} avril au 30 juin 1954	2,685 840	= 383,513 10
Du 1 ^{er} juillet au 30 septembre 1954	2,070,201	= 295,181 15
Total.	6,765,788	= 965,607 40

La créance du Trésor belge dans la liquidation du budget de ce Comité s'élève à 1.085.010 francs français.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement du budget de 1954 (p. 175, art. 25-16) :

A quelle date le paiement de 100.000 francs a-t-il eu lieu ?

RÉPONSE.

En sa séance du 23 juillet 1954, le Conseil des Ministres a décidé que le Gouvernement verserait 100.000 francs au Fonds des Sinistrés du Danube.

Le paiement de cette somme a été effectué le 10 août 1954, par la Trésorerie du Ministère des Finances.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement du budget de 1954 (p. 176, art. 29-2) :

A quel titre une indemnisation était-elle due à deux agents ?

RÉPONSE.

Au cours des derniers événements de guerre, un certain nombre d'agents des carrières du Service extérieur et de Chancellerie, en poste à l'étranger, ont perdu une partie de leur mobilier et effets personnels.

Ces agents ont été indemnisés.

Il s'agit ici de deux cas qui avaient été laissés en suspens.

BIJLAGE

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

VRAAG.

Aanpassingsbijblad van de begroting voor 1954 (blz. 174, art. 24-13) :

Welk is de gedetailleerde verantwoording van de uitgave van 1.965.000 frank, rekening gehouden met het feit dat het verdrag van de E.D.G. verworpen werd ?

ANTWOORD.

Het aandeel voor 1954 in de begroting van het Interimair Comité van de Europese Defensie Gemeenschap, eerst op 2.965.000 frank geraamd, werd teruggebracht op 1.965.000 frank bij het overleggen van het aanpassingsbijblad aan de begroting 1954.

Bij de verdeling van de lasten is het aandeel van België vastgesteld op 12 % van de gezamenlijke uitgaven. Daartoe werden voor de periode van 1 Januari tot 30 September 1954, datum waarop men tot de liquidatie van de begroting van het Interimair Comité van de E.D.G. besloten heeft, volgende bedragen gestort :

	Fr.fr.	B.fr.
Van 1 Januari tot 31 Maart 1954	2.009,747	= 286,913 15
Van 1 April tot 30 Juni 1954	2,685,840	= 383,513 10
Van 1 Juli tot 30 September 1954	2,070,201	= 295,181 15
Totaal.	6,765,788	= 965,607 40

De schuldvordering van de Belgische Schatkist ten overstaan van de liquidatie van de begroting van dit Comité beloopt 1.085.010 Franse frank.

VRAAG.

Aanpassingsbijblad van de begroting voor 1954 (blz. 175, art. 25-16) :

Wanneer werd het bedrag van 100.000 frank uitbetaald ?

ANTWOORD.

Tijdens zijn zitting van 23 Juli 1954 heeft de Ministerraad besloten dat de Regering 100.000 frank zou storten aan het Fonds der geteisterden van de Donau.

De betaling er van werd door de Thesaurie van het Ministerie van Financiën gedaan op 10 Augustus 1954.

VRAAG.

Aanpassingsbijblad van de begroting voor 1954 (blz. 176, art. 29-2) :

Uit welken hoofde was er aan twee personeelsleden een vergoeding verschuldigd ?

ANTWOORD.

Tijdens de jongste oorlogsgebeurtenissen hebben bepaalde personeelsleden van de Buitenlandse- en Kanselarijdiens in functie in het buitenland, een deel van hun meubelen en persoonlijke goederen verloren.

Dezen hebben daarvoor een vergoeding ontvangen.

Het gaat hier om twee gevallen die hangend gebleven waren.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement du budget de 1954 (p. 176, art. 29-3) :

Des sanctions ont-elles été prises avant le décès de l'agent ?

RÉPONSE.

Il s'agit du crédit de 30.000 francs intitulé « Restitution de fonds déposés par des particuliers au Consulat Général de Belgique à Saint-Paul de Loanda et régularisation des taxes consulaires détournées par le gérant — actuellement décédé — de ce poste ».

Les détournements, qui se répartissent sur une période au cours de laquelle il n'y avait aucun agent de carrière à Loanda, n'ont pu être constatés du vivant du délinquant, décédé dix jours après l'arrivée à Loanda du nouveau titulaire effectif du poste.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement du budget de 1954 (p. 182, art. 10-2) :

Le crédit de 1.666.000 francs n'est pas suffisamment détaillé ni justifié.

De même, comment se fait-il qu'on doive lever de la prescription quinquennale un crédit de 3.505.000 francs ?

RÉPONSE.

1. *Crédit de 1.666.000 francs.*

Il s'agit de l'entretien de réseaux téléphoniques installés dans le cadre des travaux communs d'infrastructure OTAN. Les dépenses relatives à cet entretien incombent au pays sur le territoire duquel les installations communes ont été érigées. En Belgique, l'entretien des dits réseaux téléphoniques est confié à la R.T.T., qui en facture le coût au Ministère de la Défense Nationale.

La détermination tardive du coût des frais d'entretien pour les exercices 1952 et 1953 résulte du fait que les réseaux téléphoniques d'infrastructure OTAN sont intégrés dans le réseau général de la R.T.T. et que, par conséquent, le montant des dépenses exposées pour compte de la Défense Nationale ne peut être établi, pour un exercice déterminé, qu'après que la R.T.T. a fait le relevé exact des frais d'entretien du réseau général.

2. *Crédit de 3.050.000 francs.*

Cette somme est due à la S.A. Pax qui a repris, avec l'accord du Département, un contrat conclu en 1949 avec une firme se trouvant dans l'impossibilité de faire face à ses obligations. Les montants reportés par application de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité publique étant tombés en annulation à la clôture de l'exercice 1953, le crédit de 3.505.000 francs doit permettre la liquidation des fournitures faites par la S.A. Pax dans le courant de l'exercice 1954.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement au budget de 1954 (p. 186, art. 16) :

La majoration de 6.000.000 de francs n'est pas suffisamment détaillée.

RÉPONSE.

La majoration de 6.000.000 de francs résulte de trois causes :

i) le crédit de l'article 16 du budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1953 s'est révélé insuffisant par suite du fait que le nombre des jugements intervenus au cours de cet exercice était nettement supérieur aux prévisions; afin d'éviter de surseoir à la liquidation de ces créances jusqu'au vote du feuilleton d'ajustement de 1954, l'autorisation d'imputer sur le crédit de l'article 16 du budget de 1954 des créances relatives aux exercices antérieurs a été sollicitée de la Législature (*Doc. parlementaire*, n° 416 du 12 mars 1954, Chambre des Représentants, session 1953-1954); les créances afférentes à l'exercice 1953 ont été ainsi imputées pour un montant de 3.246.000 francs sur le crédit initialement prévu pour les besoins de l'exercice 1954;

VRAAG.

Aanpassingsbijblad van de begroting voor 1954 (blz. 176, art. 29-3) :

Werden er vóór de dood van de agent sancties getroffen ?

ANTWOORD.

Het betreft het crediet van 30.000 frank getiteld « Teruggave van de bij het Consulaat-Generaal van België te Sint-Paul van Loanda door particulieren gedeponeerde fondsen en regeling van de door de thans overleden beheerder van deze post verduisterde consulaire taksen ».

De verduisteringen, die gebeurd zijn tijdens een periode gedurende welke er geen enkel ambtenaar aanwezig was, konden niet vastgesteld worden terwijl de dader nog leefde, vermits deze gestorven is tien dagen na de aankomst te Loanda van een nieuwe effectieve titularis van de post.

VRAAG.

Aanpassingsbijblad van de begroting voor 1954 (blz. 182, art. 10-2) :

Het krediet van 1.666.000 frank is niet nauwkeurig genoeg onderverdeeld noch verantwoord.

Hoe komt het dat men een krediet van 3.505.000 frank van de vijfjarige verjaring moet ontheffen ?

ANTWOORD.

1. *Krediet van 1.666.000 frank.*

Het betreft het onderhoud van telefoonnetten, die aangelegd werden in het kader van de gemeenschappelijke werken van « NATO onderbouw ». De uitgaven in verband met dit onderhoud vallen ten laste van het land op wiens grondgebied de gemeenschappelijke werken uitgevoerd werden. In België werd het onderhoud van gezegde telefoonnetten toevertrouwd aan de R.T.T. die de kosten ervan aan het Ministerie van Landsverdediging factureert.

De laattijdige bepaling van de prijs der onderhoudskosten voor de dienstjaren 1952 en 1953 spruit voort uit het feit dat de telefoonnetten van « NATO onderbouw » geïntegreerd zijn in het algemeen net van de R.T.T. en dat, bijgevolg, het bedrag der voor rekening van Landsverdediging gedane uitgaven, voor een bepaald dienstjaar, maar dan kon vastgesteld worden wanneer de R.T.T. de juiste opname der onderhoudskosten van het algemeen net gedaan heeft.

2. *Krediet van 3.505.000 frank.*

Deze som is verschuldigd aan de N.V. Pax die, met de instemming van het Departement, een contract overnam afgesloten met een firma, welke zich in de onmogelijkheid bevond haar verplichtingen na te leven. Daar de bij toepassing van artikel 30 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit overgedragen sommen geannuleerd werden bij de sluiting van het dienstjaar 1953, dient het krediet van 3.505.000 frank de liquidatie toe te laten van de leveringen gedaan door de N.V. Pax gedurende het dienstjaar 1954.

VRAAG.

Aanpassingsbijblad van de begroting 1954 (blz. 186, art. 16) :

De vermeerdering met 6.000.000 frank is niet nauwkeurig genoeg onderverdeeld.

ANTWOORD.

De vermeerdering spruit voort uit drie oorzaken :

i) het krediet van artikel 16 van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1953 is ontoereikend gebleken naar aanleiding van het feit dat het aantal der in de loop van dit dienstjaar gevelde vonnissen de vooruitzichten merkbaar overtreft; om de liquidatie van die schuldvorderingen niet te moeten uitstellen tot na de goedkeuring van het aanpassingsbijblad van 1954, werd aan de Wetgevende Macht de toelating gevraagd schuldvorderingen in verband met de vorige dienstjaren aan te rekenen op het krediet van artikel 16 van de begroting van 1954 (*Parlementair Stuk*, n° 416, dd. 12 Maart 1954, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zitting 1953-1954); schuldvorderingen met betrekking op het dienstjaar 1953 werden zo aangerekend voor een bedrag van 3.246.000 frank op het krediet dat aanvankelijk voorzien was voor de behoeften van het dienstjaar 1954;

ii) les indemnités payées dans le cadre des dispositions de l'article VIII, § 5, de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces (loi du 9 janvier 1953) atteignent un montant de 550.000 francs;

iii) l'augmentation du nombre des accidents entraîne, pour ce qui concerne l'exercice en cours, des dépenses supérieures aux prévisions initiales.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement du budget de 1954 (Doc. n° 93, p. 197, art. 9-2) :

Comment justifie-t-on le nombre de télégrammes d'Etat ?

RÉPONSE.

Les bourgmestres signalent par télégramme d'Etat aux clos d'équarissage les enlèvements de cadavres d'animaux à effectuer dans leur commune.

A titre documentaire, le nombre d'enlèvements effectués pendant 1953 est de 114.628 et en 1954 de 124.497.

Les cas de maladies contagieuses sont signalés par les docteurs en médecine vétérinaire et les inspecteurs vétérinaires à l'aide de télégrammes d'Etat.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement du budget de 1954 (p. 206, art. 14-2) :

Qu'entend-on par paiement de primes de « dénaturation » ?

RÉPONSE.

La « dénaturation » du grain qui s'effectue par l'aspersion d'un mélange de rhodamine et d'acide tartrique (ce qui donne une poudre de couleur rouge) a pour but de rendre les céréales traitées impropres à la consommation.

Du point de vue économique, elle est destinée à empêcher que ne soient vendues au prix des céréales panifiables, des céréales importées à bas prix pour en tirer des sous-produits.

Le mélange employé occasionne des dégâts tant aux textiles qu'aux cuirs. C'est ainsi que les agents qui assistent à l'opération de « dénaturation » subissent un dommage anormal (vêtements et chaussures), mais inhérent à leurs fonctions. C'est ce préjudice extraordinaire que l'Administration tente de réparer par l'octroi d'une indemnité forfaitaire de 100 francs par séance. Celles-ci sont essentiellement variables en durée (de 3 à 12 heures et plus) et ont lieu aussi bien de jour que de nuit.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement du budget de 1954 (p. 320, art. 510) :

Pourquoi le subside de 2.000.000 de francs n'a-t-il pas été engagé avant le 31 décembre 1954 ?

RÉPONSE.

Le subside de 2.000.000 de francs prévu à l'article 510 du budget extraordinaire en faveur du « Sana Belgica » à Montana a été supprimé par le feuilleton d'ajustement du budget 1954.

Le projet des travaux en faveur desquels ce crédit avait été prévu, a dû subir en extremis d'importantes modifications de sorte que les formalités d'engagement n'ont pas pu être accomplies avant la clôture de l'exercice.

Un nouveau crédit de 2.000.000 de francs a été réinscrit à l'article 525 du budget extraordinaire 1955.

ii) de vergoedingen uitbetaald in het kader der beschikkingen van artikel VIII, § 5, van de Overeenkomst tussen de bij het Noord-Atlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten (wet van 9 Januari 1953) belopen 550.000 frank;

iii) de stijging van het aantal ongevallen veroorzaakt, wat betreft het lopende dienstjaar, uitgaven die de aanvankelijke ramingen overtreffen.

VRAAG.

Aanpassingsbijblad der begroting voor 1954 (Stuk n° 93, blz 197, art. 9-2) :

Hoe rechtvaardigt men het aantal Staatstelegrammen ?

ANTWOORD.

De burgemeesters delen per Staatstelegram aan de vilbeluiken mede de afhalingen van dierenlijken die in hun gemeente te doen zijn.

Ter inlichting : het aantal afhalingen gedaan in 1953 bedroeg 114.628 en in 1954 124.497.

De gevallen van besmettelijke ziekten worden door de doctors in de veeartsenijkunde en de veeartsenijkundige inspecteurs per Staats-telegram medegedeeld.

VRAAG.

Aanpassingsbijblad van de begroting voor 1954 (blz. 206, art. 14-2) :

Wat verstaat men door betaling van « ontaardingspremiën » ?

ANTWOORD.

De « graanontaarding », die gebeurt door besproeiing met een mengsel van rhodamine en wijnsteenzuur (wat een poeder geeft van rode kleur) heeft ten doel de behandelde graansoorten ongeschikt te maken voor het gebruik.

Van economisch standpunt uit heeft zij ten doel, te beletten dat graansoorten die ingevoerd werden tegen lage prijs om er onderproducten uit te trekken, zouden verkocht worden tegen de prijs van broodgraan.

Het gebruikte mengsel veroorzaakt schade zowel aan de kledingstukken als aan het leder. Zo lijden de beambten die deelnemen aan de « ontaardingsbewerking » een abnormale schade (kledingstukken en schoeisel) die onafscheidelijk verbonden is aan hun functie. Het is dit buitengewoon nadeel dat de Administratie wil dekken door het toekennen van een forfaitaire vergoeding van 100 frank per zitting. Deze zijn uiteraard veranderlijk van duur (van 3 tot 12 uur en meer) en hebben zowel overdag als 's nachts plaats.

VRAAG.

Aanpassingsbijblad van de begroting voor 1954 (blz. 320, art. 510) :

Waarom werd de toelage van 2.000.000 frank niet vóór 31 December 1954 vastgelegd ?

ANTWOORD.

De toelage van 2.000.000 frank vermeld onder artikel 510 van de buitengewone begroting ten voordele van het « Sanatorium Belgica » te Montana, werd geschrapt door het bijblad van de begroting van het dienstjaar 1954.

Het ontwerp der werken voor welke dit krediet was uitgetrokken, heeft op het laatste ogenblik belangrijke wijzigingen moeten ondergaan, zodat de vastleggingsformaliteiten niet vóór het sluiten van het dienstjaar konden vervuld worden.

Een nieuw krediet van 2.000.000 frank is op de buitengewone begroting van 1955, artikel 525, uitgetrokken.

QUESTION.

Feuilleton d'ajustement du budget de 1954 :

Vous m'obligeriez vivement si vous pourriez me fournir le produit annuel de la taxe sur les chèques bancaires fixée à 1 franc.

RÉPONSE.

Il n'est pas possible de déterminer exactement le produit annuel du droit de timbre d'un franc relatif aux chèques bancaires, prévu à l'article 13 du Code des droits de timbre.

Le produit de ce droit qui peut s'acquitter soit au moyen d'un timbre adhésif, soit par l'emploi d'une machine à timbrer, soit au moyen du timbre extraordinaire, se trouve confondu avec celui de tous les droits de timbre et des taxes assimilées au timbre.

Il semble toutefois que les recettes provenant dudit droit se situent à un montant compris entre 10 à 20 millions de francs.

VRAAG.

Aanpassingsbijblad van de begroting voor 1954 :

Ik zou U zeer dankbaar zijn indien U me de jaarlijkse opbrengst van het zegelrecht van 1 frank op de checks op bankier wilde mededelen.

ANTWOORD.

Het is niet mogelijk juist de jaarlijkse opbrengst te bepalen van het zegelrecht van één frank dat betrekking heeft op de checks op bankier, zoals voorzien bij artikel 13 van het Wetboek der zegelrechten.

De opbrengst van dat recht, hetwelk gekweten wordt door middel van een plakzegel, ofwel door het gebruik van een zegelmachine, ofwel door middel van de buitengewone zegeling, is vermengd met die van al de zegelrechten en van de met het zegel gelijkgestelde taksen.

Het blijkt evenwel dat de van bedoeld recht voortkomende ontvangsten een bedrag bereiken dat tussen 10 en 20 miljoen frank gelegen is.